

**Η**

**ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ  
2<sup>ο</sup> ΚΛΙΜΑΚΙΟ**

Συνήλθε στην έδρα της, στις 27 Ιουνίου 2019, με την εξής σύνθεση:  
Μαρία Μανδράκη Πρόεδρος, Νικόλαος Σαββίδης – Εισηγητής – δυνάμει της  
με αρ. 874/2019 Πράξης της Προέδρου του Κλιμακίου και Κωνσταντίνο  
Κορομπέλη, Μέλη.

Για να εξετάσει τη με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) - Αρχή  
Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ) 677/06-06-2019 Προδικαστική  
Προσφυγή της εταιρείας περιορισμένης ευθύνης με την επωνυμία  
«.....» και το διακριτικό τίτλο «.....» που εδρεύει στη  
....., επί της λεωφόρου ....., αρ. ...., νόμιμα εκπροσωπούμενης  
(εφεξής «προσφεύγουσα» ή «προσφεύγων» ή «.....»)

Κατά του Δήμου ....., που εδρεύει στις ....., επί της  
συμβολής των οδών ..... και ....., αρ. .. (εφεξής «Αναθέτουσα  
Αρχή» ή «ΑΑ» ή «Δήμος»), και κατά της με αριθμό 131/2019 απόφασης της  
Οικονομικής Επιτροπής του (εφεξής «προσβαλλόμενη απόφαση» ή  
«προσβαλλόμενη πράξη»), κατά το μέρος που στο πλαίσιο του ηλεκτρονικού  
ανοικτού δημόσιου μειοδοτικού διαγωνισμού, τον οποίο ο Δήμος διενεργεί για  
την επιλογή αναδόχου της προμήθειας με τίτλο «ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΕΠΙΠΛΩΝ ΓΙΑ  
ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΟΜΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ....., με  
α/α ΕΣΗΔΗΣ ..... (εφεξής «διαγωνισμός»), γίνονται αποδεκτές οι  
προσφορές και η συμμετοχή στο επόμενο διαγωνιστικό στάδιο της εταιρείας  
«.....», της ....., και των εταιρειών «.....»,  
«.....» και «.....», για τους λόγους που αναφέρονται στην  
εν λόγω Προσφυγή.

Η συζήτηση άρχισε αφού άκουσε τον Εισηγητή, Νικόλαο Σαββίδα

## **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα  
Σκέφτηκε κατά τον Νόμο

1. Επειδή, ο Δήμος ....., με τη με αριθμό ..... διακήρυξή του, προκήρυξε δημόσιο ανοικτό ηλεκτρονικό διαγωνισμό για την ανάδειξη αναδόχου προμήθειας επίπλων (γραφείων, καρεκλών, βιβλιοθηκών, ντουλαπών, ραφιών, κλπ) που προορίζονται για την κάλυψη των αναγκών των υπηρεσιών και δομών του, προϋπολογισθείσας δαπάνης 199.928,00, πλέον ΦΠΑ 24%, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, βάσει τιμής. Ο διαγωνισμός διενεργήθηκε ηλεκτρονικά (με α/α ΕΣΗΔΗΣ ..... ) και, κατά την καταληκτική ημερομηνία, υποβλήθηκαν προσφορές από οκτώ (8) οικονομικούς φορείς, την προσφεύγουσα ....., τη ....., την ....., τη ....., τη ....., την ....., την ..... και την ..... Από τον έλεγχο των δικαιολογητικών συμμετοχής των πιο πάνω φορέων, η επιτροπή διενέργειας διαγωνισμού του Δήμου διαπίστωσε, ως προς τα δικαιολογητικά συμμετοχής τους, ότι οι προσφορές όλων των συμμετεχόντων είναι σύμφωνες με τους όρους της διακήρυξης του διαγωνισμού και έγιναν αποδεκτές για το επόμενο στάδιο του διαγωνισμού, την αξιολόγηση, δηλαδή, της Τεχνικής Προσφοράς. Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου και των τεχνικών προσφορών τους, η Επιτροπή, με το από 05/04/2019 πρακτικό της, το οποίο ολοκληρώθηκε στις 07.05.2019, γνωμοδότησε: 1ον. για την απόρριψη των τεχνικών προσφορών των εταιρειών: α) ....., με δ. τ. «.....». για την ομάδα Α', για την οποία μόνον είχε υποβάλει προσφορά, β) ..... για τις ομάδες Α' & Β' και γ) ..... για την ομάδα Β', για την οποία μόνον είχε υποβάλει προσφορά, για τους λόγους που αναλύονται σε αυτό, 2ον. για την αποδοχή των προσφορών των εταιρειών: α) ..... για όλες τις ομάδες (Α'-Β'-Γ'-Δ'-Ε'-ΣΤ') β) ..... για τις ομάδες Δ' & Ε', για τις οποίες επίσης είχε υποβάλει προσφορά, γ) ..... για τις ομάδες Β' & ΣΤ', για τις οποίες είχε υποβάλει προσφορά, δ) ..... για την ομάδα Α', για την οποία μόνον είχε υποβάλει προσφορά, ε) ..... για τις ομάδες Ε' & ΣΤ', για τις οποίες είχε

## **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

υποβάλει προσφορά και στ) ..... για τις ομάδες Α' & Β' για τις οποίες είχε υποβάλει προσφορά, στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού, το άνοιγμα, δηλαδή, των οικονομικών προσφορών, διότι οι προσφορές τους ήταν σύμφωνες με τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης για τις ομάδες αυτές. Με τη με αρ. 131/2019 απόφαση της Οικονομικής Επιτροπής του Δήμου, τέλος, αποφασίστηκε α) η έγκριση του από 05/04/2019 πρακτικού της Επιτροπής του διαγωνισμού το οποίο και περιλήφθηκε αυτούσιο στην εν λόγω απόφαση, β) η απόρριψη των τεχνικών προσφορών των εταιρειών α) ....., με δ. τ. «.....». για την ομάδα Α', β) ..... για τις ομάδες Α' & Β' και γ) ..... για την ομάδα Β', για τους λόγους που αναλύονται στο από 05/04/2019 πρακτικό της επιτροπής του διαγωνισμού και γ) η αποδοχή των τεχνικών προσφορών των οικονομικών φορέων α) ....., ήδη προσφεύγουσας, για όλες τις ομάδες (Α'-Β'-Γ'-Δ'-Ε'-ΣΤ'), β) ..... για τις ομάδες Δ' & Ε', γ) ..... για τις ομάδες Β' & ΣΤ', δ) ..... για την ομάδα Α', ε) ..... για τις ομάδες Ε' & ΣΤ' και στ) ..... για τις ομάδες Α' & Β', στο επόμενο στάδιο του διαγωνισμού, το άνοιγμα, δηλαδή, των οικονομικών προσφορών, διότι οι προσφορές τους είναι σύμφωνες με τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης. Κατά της τελευταίας αυτής απόφασης του αρμοδίου οργάνου της αναθέτουσας αρχής, κατά το μέρος που δεν απορρίφθηκαν οι προσφορές των λοιπών, πλέον της προσφεύγουσας, συμμετεχόντων στο διαγωνισμό φορέων, άσκησε η προσφεύγουσα την υπό εξέταση προδικαστική της προσφυγή.

2. Επειδή, ο διαγωνισμός, ενόψει της συνολικής εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης (345 παρ. 1 ν. 4412/2016, 6 παρ.1 ν. 4412/2016) που ανέρχεται σε 199.928,00€, μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, του αντικειμένου της (προμήθεια), της δραστηριότητας που η αναθέτουσα αρχή ασκεί και της νομικής της φύσης, ως Οργανισμού Τοπικής Αυτοδιοίκησης Α' Βαθμού (μη κεντρική κυβερνητική αρχή), δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Οδηγίας 2014/24/ΕΕ, υπάγεται, όμως στις διατάξεις του ν. 4412/2016 και πιο συγκεκριμένα του Βιβλίου Ι αυτού. Συνακόλουθα, και λαμβανομένου

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

υπόψη και του χρόνου εκκίνησης της διαγωνιστικής διαδικασίας (ημερομηνία δημοσίευσης της Προκήρυξης της σχετικής σύμβασης στο ΚΗΜΔΗΣ η 07<sup>η</sup> Μαρτίου 2019), η κρινόμενη διαφορά διέπεται από τις διατάξεις του Βιβλίου IV του νόμου αυτού, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 345 παρ. 1 και 379 παρ. 7, όπως έχουν τροποποιηθεί και ισχύουν, η δε Α.Ε.Π.Π. ενώπιον της οποίας ασκούνται οι προδικαστικές προσφυγές είναι αρμόδια για την εξέτασή τους.

3. Επειδή, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή έχει ασκηθεί τύποις παραδεκτώς, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 361 παρ. 1 περ. α΄ του ν. 4412/2016 και 4 παρ. 1 περ. α΄ του π.δ. 39/2017, 362 παρ. 2 του ν. 4412/2016 και 8 παρ. 2 και Παράρτημα Ι του π.δ. 39/2017, καταβλήθηκε δε και δεσμεύτηκε το νόμιμο παράβολο (ηλεκτρονικό παράβολο αυτόματης δέσμευσης με κωδικό ....., ποσού 999,64€). Συνακόλουθα, η υπό εξέταση προσφυγή πρέπει να εξεταστεί κατ' ουσίαν.

4. Επειδή, στην υπό εξέταση προσφυγή της, η προσφεύγουσα που συμμετείχε στο διαγωνισμό και υπέβαλε προσφορά, που με την προσβαλλόμενη απόφαση της αναθέτουσας αρχής έγινε δεκτή για όλες τις ομάδες (τμήματα) της σύμβασης, με έννομο συμφέρον, κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 360 του ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του π.δ. 39/2017, προβάλλει ότι, με την ίδια πράξη, μη νόμιμα έγιναν αποδεκτές οι προσφορές των λοιπών, πλην της ίδιας, συμμετεχόντων στο διαγωνισμό για τους εξής λόγους: 1) η προσφορά της «.....», για την ομάδα Δ΄, διότι μολονότι στην τεχνική της προσφορά και για τους καναπέδες και για την πολυθρόνα που προσφέρει αναφέρει ότι «...θα είναι ντυμέν... με ύφασμα αδιάβροχο και αλέκιστο και ιδιαίτερα υψηλής αντοχής ή από βραδύκαυστη δερματίνη με επιλογή από 10 τουλάχιστον σχέδια ...» δεν κατέθεσε το επί ποινή αποκλεισμού Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας για την δερματίνη σύμφωνα με το πρότυπο EN 1021.1-2, κατά παράβαση των άρθρων 2.4.3. (περιεχόμενα φακέλου δικαιολογητικά συμμετοχής-τεχνική προσφορά) και άρθρο 2.4.3.2.4 (τεχνική προσφορά σημείο 10) της διακήρυξης και της

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

παραγράφου 9 του τεύχους τεχνικών προδιαγραφών της διακήρυξης, 2) η προσφορά του φορέα ....., διότι α) δεν κατέθεσε την επί ποινή αποκλεισμού εγγυητική συμμετοχής, όπως απαιτούσε το άρθρο 2.4.3.1.β. της διακήρυξης, β) στην ομάδα Β' κατέθεσε Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών καθίσματος εργασίας στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα με αποτέλεσμα να μην πληροί τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και των τεχνικών προδιαγραφών του σημείου 8 της Μελέτης, γ) κατέθεσε πιστοποιητικό EN 1021-1-2 ακουστότητας για ύφασμα στην αγγλική γλώσσα της εταιρείας ..... χωρίς να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα με αποτέλεσμα να μην πληροί τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και του σημείου 9 της Μελέτης, και δ) κατέθεσε για την πολυουρεθάνη / πληρωτικό υλικό των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας μόνο τεχνικό φυλλάδιο της εταιρείας ..... και όχι πιστοποιητικό, κατά παράβαση του άρθρου 2.4.3. (περιεχόμενα φακέλου δικαιολογητικά συμμετοχής-τεχνική προσφορά) και του άρθρου 2.4.3.2.4 (τεχνική προσφορά σημείο 11) της διακήρυξης και του σημείου 10 του τεύχους των τεχνικών προδιαγραφών, 3) η προσφορά της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στην ομάδα Α', διότι τα πιστοποιητικά για την τριβή της εταιρείας «.....» από το εργαστήριο ποιοτικού ελέγχου προϊόντων ξύλου επίπλου και ξυλοκατασκευών του ....., που κατέθεσε με αριθμό δοκιμής «No 371016» και «No 341016» και ημερομηνία έκδοσής τους την 23-10-2016, είναι ελλιπή, επιπλέον δε στη δεύτερη σελίδα (2/4) αυτών που δεν κατατέθηκε αναφέρεται ότι «η παρούσα έκθεση έχει ισχύ διάρκειας 12 μηνών από την ημερομηνία έκδοσής της», άρα τα συγκεκριμένα πιστοποιητικά με ημερομηνία έκδοσης την 23-10-2016, δεν ήταν σε ισχύ την ημέρα κατάθεσης των προσφορών που είναι η 1.4.2019, τέλος, διότι στο φύλλο συμμόρφωσης και στη στήλη πιστοποιητικά δεν έχει συμπληρώσει την στήλη για τα πιστοποιητικά EN 14323 ή ισοδύναμα για τη χάραξη και την τριβή, 4) η προσφορά της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στις ομάδες Ε' και ΣΤ', διότι τα τεχνικά φυλλάδια (Prospectus) που κατέθεσε ηλεκτρονικά δεν είναι ψηφιακά

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

υπογεγραμμένα από τον κατασκευαστικό οίκο και δεν κατέθεσε την συγκεκριμένη υπεύθυνη δήλωση στην οποία να δηλώνει ότι τα αναγραφόμενα σε αυτά στοιχεία ταυτίζονται με τα στοιχεία των τεχνικών φυλλαδίων (Prospectus) του κατασκευαστικού οίκου, με αποτέλεσμα να μην πληρούνται επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.4.3.2 της διακήρυξης, και 5) η προσφορά της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στις ομάδες Α' και Β', για μεν την Ομάδα Α', διότι δεν κατέθεσε το επί ποινή αποκλεισμού «Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην χάραξη σύμφωνο με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9428 ή ισοδύναμο», αλλά τεχνικά φυλλάδια που όμως δεν μπορούν να χαρακτηριστούν πιστοποιητικά, για δε την Ομάδα Β', διότι κατέθεσε Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών καθίσματος εργασίας στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, με αποτέλεσμα να μην πληροί τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και του άρθρου 2.4.3.2. σημείο 9 της διακήρυξης, επιπλέον διότι δεν κατέθεσε Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας για την εξωτερική επένδυση των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας (ομάδα Β'), ... από δερματίνη σύμφωνο με το πρότυπο EN 1021.1-2, αλλά τεχνικό φυλλάδιο που όμως δεν μπορεί να χαρακτηριστεί πιστοποιητικό, ούτε, άλλωστε, κατέθεσε για την πολουρεθάνη/πληρωτικό υλικό των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας, αλλά τεχνικό φυλλάδιο, τέλος δε διότι στο μοντέλο καρέκλας «.....» που προσφέρει όπως αναφέρει στην τεχνική της προσφορά τα πόδια έχουν κυκλική διατομή αντί του ορθού οβάλ διατομή, με αποτέλεσμα να μην πληρούνται οι απαιτήσεις της μελέτης α.α.2. των τεχνικών προδιαγραφών της ομάδας Β', ενώ επιπλέον σχετικώς με το κάθισμα συνεργασίας που προσφέρει, α) τα πόδια του δεν εκτείνονται προς τα επάνω για να δημιουργούν τα μπράτσα και, β) τα μπράτσα συνδέονται με την πλάτη αντί να είναι αυτόνομα, χωρίς, δηλαδή να συνδέονται με την πλάτη, με αποτέλεσμα να μην πληρούνται οι απαιτήσεις της μελέτης α.α.2. των τεχνικών προδιαγραφών της ομάδας Β'.

## **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

5. Επειδή, η αναθέτουσα αρχή, με το με αρ. πρωτ. 17823/14-06-2019 έγγραφο της επιτροπής διεξαγωγής και αξιολόγησης αποτελεσμάτων του διαγωνισμού, απέστειλε τις απόψεις της επί της προσφυγής, στις οποίες, συμπληρώνοντας και την αιτιολογία της προσβαλλόμενης απόφασής της, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 365 παρ. 1 του ν. 4412/2016, υποστηρίζει τα εξής: 1) σχετικά με τις αιτιάσεις κατά της εταιρείας «.....», για την ομάδα Δ' και τα είδη με α/α: 1 - 2 & 3 (καναπέδες διθέσιος και τριθέσιος και πολυθρόνα) ότι κατέθεσε το πιστοποιητικό με αριθ. 24473-01 της Υπηρεσίας Ελέγχου Υλικών ..... - συνημμένο ηλεκτρονικό αρχείο "ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ EN1021 ΥΦΑΣΜΑ – το οποίο δοθέντος ότι στο τεύχος μελέτης και κατά την κατατεθειμένη Τεχνική Προσφορά της εταιρείας, η απαίτηση για το υλικό της επένδυσης δεν αφορά μόνο την δερματίνη, αλλά και το ύφασμα, επομένως ορθώς έγινε αποδεκτό το σχετικό κατατεθειμένο πιστοποιητικό, 2) σχετικώς με τις αιτιάσεις κατά της ....., για τις ομάδες Β' & ΣΤ', ότι α) επειδή είχε αναρτήσει την εγγυητική συμμετοχής της στο πεδίο «επικοινωνία» στην ηλεκτρονική πλατφόρμα του ΕΣΗΔΗΣ (πριν την λήξη του χρόνου υποβολής των προσφορών), την 1-4-2019 και ώρα 11:38:12., δηλαδή περίπου δέκα λεπτά μετά την οριστική υποβολή του ηλεκτρονικού της φακέλου, θεώρησε ότι πρόκειται για εκ παραδρομής σφάλμα της εταιρείας και έκανε δεκτή την προσφορά της με την επισήμανση ότι η επίμαχη εγγύηση θα κοινοποιηθεί στους λοιπούς συμμετέχοντες με την κοινοποίηση της σχετικής απόφασης με την οποία θα εγκρινόταν το πρακτικό αξιολόγησης των δικαιολογητικών συμμετοχής, β) τα ξενόγλωσσα πιστοποιητικά, ως έντυπα με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο ορθώς έγιναν αποδεκτά και γ) ομοίως ορθώς έγιναν δεκτά και τα τεχνικά φυλλάδια, διότι ενέχουν θέσει πιστοποιητικών, επειδή η έκδοσή τους προϋποθέτει την πραγματοποίηση διαφόρων δοκιμών, μετρήσεων κλπ στα προς πιστοποίηση προϊόντα, στοιχεία τα οποία αναγράφονται και στα τεχνικά φυλλάδια, 3) σχετικώς με τις αιτιάσεις κατά της εταιρείας «.....», για την ομάδα Α', ότι, δοθέντος ότι τα επίμαχα πιστοποιητικά, με αριθμούς δοκιμής Νο 371016 & Νο 341016, τα οποία εκδόθηκαν από το ..... (συνημμένα ηλεκτρονικά

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

αρχεία προσφοράς EN 14323-SCRATCHING & EN 14323-ABRASSION) είχαν λήξει, τότε οι αιτιάσεις της προσφεύγουσας κατά της εταιρείας αυτής είναι βάσιμες και συνεπώς η εταιρεία «.....» πρέπει να αποκλεισθεί από την συνέχεια του Διαγωνισμού, 4) σχετικώς με τις αιτιάσεις κατά της εταιρείας «.....», για τις ομάδες Ε' & ΣΤ', ότι, επειδή η καθ' ης εταιρεία κατέθεσε την υπεύθυνη δήλωση (συνημμένο ηλεκτρονικό αρχείο "ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΗΛΩΣΗ\_ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ SIGNED") ψηφιακά υπογεγραμμένη, στην οποία δηλώνει: «1. Όλα τα υπό προμήθεια είδη της Ομάδας Ε' και Ομάδας ΣΤ' πληρούν τις ζητούμενες τεχνικές προδιαγραφές, βάσει του τεύχους τεχνικών προδιαγραφών της Μελέτης με Αρ. Διακήρυξης .....» και, μετά την εξέτασή τους, διαπιστώθηκε ότι τα τεχνικά στοιχεία των φυλλαδίων ταυτίζονται με αυτά του τεύχους τεχνικών προδιαγραφών, ορθώς κρίθηκε ότι το κείμενο της σχετικής Υ.Δ. είναι παρεμφερές ως προς την ουσία, με την ζητούμενη από την διακήρυξη Υπεύθυνη Δήλωση, και 5) σχετικώς με τις αιτιάσεις κατά της εταιρείας «.....», για τις ομάδες Α' & Β', ότι α) τα κατατεθειμένα σχετικά τεχνικά φυλλάδια, ορθώς θεωρήθηκαν ότι ενέχουν θέση πιστοποιητικών, επειδή η έκδοση των πιστοποιητικών προϋποθέτει την πραγματοποίηση διαφόρων δοκιμών, μετρήσεων κλπ στα προς πιστοποίηση προϊόντα, στοιχεία τα οποία αναγράφονται και στα τεχνικά φυλλάδια, β) ότι τα ξενόγλωσσα πιστοποιητικά, ως έντυπα με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο ορθώς έγιναν αποδεκτά, χωρίς μετάφραση στην ελληνική και γ) ότι η απόκλιση από το τεύχος της μελέτης του επικαλούμενου στην προσφυγή προσφερόμενου είδους από την καθ' ης εταιρεία, στα δύο συγκεκριμένα σημεία που αναφέρονται στην προσφυγή είναι επουσιώδης, αφορά μόνο την αισθητική του καθίσματος και στα πλαίσια του ανταγωνισμού ορθώς έγινε δεκτή η επίμαχη προσφορά στην ομάδα Β'.

6. Επειδή, η διακήρυξη του διαγωνισμού, που συνιστά το κανονιστικό πλαίσιο, που διέπει τον διαγωνισμό και δεσμεύει τόσο τη δημόσια αρχή, η οποία τον διενεργεί και υποχρεούται από την έναρξη και μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας του να εφαρμόζει όσα ορίζονται σε αυτή, όσο και τους διαγωνιζόμενους (πρβλ. ΑΕΠΠ Α65/17, 65/17, 114/17, 115/17, 174/17,



## **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

128/17 κ.α.), ορίζει τα εξής: Στο άρθρο 2.1.4 με τίτλο «Γλώσσα», ότι: «... Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. ... Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. ... Ειδικά τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα μπορούν να συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται και στην αγγλική, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική. ...», στο άρθρο 2.2.2 με τίτλο «Εγγύηση συμμετοχής», ότι: «2.2.2.1. Για την έγκυρη συμμετοχή στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης, κατατίθεται από τους συμμετέχοντες οικονομικούς φορείς (προσφέροντες), εγγυητική επιστολή συμμετοχής ...», στο άρθρο 2.4 με τίτλο «Κατάρτιση - Περιεχόμενο Προσφορών», ότι: «2.4.1 Γενικοί όροι υποβολής προσφορών. Οι προσφορές υποβάλλονται με βάση τις απαιτήσεις που ορίζονται στο αρ. 3/2019 τεύχος τεχνικών προδιαγραφών για το σύνολο των περιγραφόμενων ειδών της κάθε ομάδας. Επιτρέπεται η συμμετοχή είτε σε μία ή και περισσότερες ομάδες για το σύνολο των περιγραφόμενων ειδών όπως αυτές προσδιορίζονται στην 3/2019 τεύχος τεχνικών προδιαγραφών που συνέταξε η Δ/ση Τεχνικών Υπηρεσιών του Δήμου. Δεν θα ληφθούν υπόψη εναλλακτικές προσφορές. ... 2.4.2.1. Οι προσφορές υποβάλλονται από τους ενδιαφερόμενους ηλεκτρονικά, μέσω της διαδικτυακής πύλης [www.promitheus.gov.gr](http://www.promitheus.gov.gr) του ΕΣΗΔΗΣ, μέχρι την καταληκτική ημερομηνία και ώρα που ορίζει η παρούσα διακήρυξη, στην Ελληνική Γλώσσα, σε ηλεκτρονικό φάκελο, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στον Ν.4412/2016, ιδίως άρθρα 36 και 37 και την Υπουργική Απόφαση αριθ. 56902/215 «Τεχνικές λεπτομέρειες και διαδικασίες λειτουργίας του Εθνικού Συστήματος Ηλεκτρονικών Δημοσίων Συμβάσεων (Ε.Σ.Η.ΔΗ.Σ.)». ... 2.4.2.3. Οι οικονομικοί φορείς υποβάλλουν με την

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

προσφορά τους τα ακόλουθα: (α) έναν (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής –Τεχνική Προσφορά» στον οποίο περιλαμβάνονται τα κατά περίπτωση απαιτούμενα δικαιολογητικά και η τεχνική προσφορά σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας και την παρούσα. (β) έναν (υπο)φάκελο με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά» στον οποίο περιλαμβάνεται η οικονομική προσφορά του οικονομικού φορέα και τα κατά περίπτωση απαιτούμενα δικαιολογητικά. ... 2.4.2.5. Ο χρήστης - οικονομικός φορέας υποβάλλει τους ανωτέρω (υπο)φακέλους μέσω του Συστήματος, όπως περιγράφεται παρακάτω: Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για τη συμμετοχή του οικονομικού φορέα στη διαδικασία υποβάλλονται από αυτόν ηλεκτρονικά σε μορφή αρχείων τύπου .pdf και εφόσον έχουν συνταχθεί/παραχθεί από τον ίδιο, φέρουν εγκεκριμένη προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή ή προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή με χρήση εγκεκριμένων πιστοποιητικών, χωρίς να απαιτείται θεώρηση γνησίου της υπογραφής. Από το Σύστημα εκδίδεται ηλεκτρονική απόδειξη υποβολής προσφοράς, η οποία αποστέλλεται στον οικονομικό φορέα με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή των ως άνω στοιχείων και δικαιολογητικών προσκομίζονται υποχρεωτικά από τον οικονομικό φορέα στην αναθέτουσα αρχή, σε έντυπη μορφή και σε σφραγισμένο φάκελο, τα στοιχεία της ηλεκτρονικής προσφοράς τα οποία απαιτείται να προσκομισθούν σε πρωτότυπη μορφή σύμφωνα με τον Ν. 4250/2014. Τέτοια στοιχεία και δικαιολογητικά είναι ενδεικτικά η εγγυητική επιστολή συμμετοχής, ... 2.4.3 Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά» 2.4.3.1 Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για την συμμετοχή των προσφερόντων στη διαγωνιστική διαδικασία περιλαμβάνουν επί ποινή αποκλεισμού τα παρακάτω δικαιολογητικά: ... β) την εγγύηση συμμετοχής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 72 του Ν.4412/2016 και τα άρθρα 2.1.5 και 2.2.2 αντίστοιχα της παρούσας διακήρυξης. Η εγγυητική επιστολή συμμετοχής προσκομίζεται σε έντυπη μορφή (πρωτότυπο) εντός τριών (3) εργασίμων ημερών από την ηλεκτρονική υποβολή. Επισημαίνεται ότι η εν λόγω υποχρέωση δεν ισχύει για

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

τις εγγυήσεις ηλεκτρονικής έκδοσης (π.χ. εγγυήσεις του Τ.Μ.Ε.Δ.Ε.), οι οποίες φέρουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή. ... 2.4.3.2 ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ. Η τεχνική προσφορά θα πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή τόσο στο τεύχος τεχνικών προδιαγραφών όσο και στην παρούσα διακήρυξη. Η τεχνική προσφορά θα περιλαμβάνει τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών, με βάση το κριτήριο ανάθεσης. ... Ειδικότερα, ο (υπό)φάκελος της τεχνικής προσφοράς θα περιλαμβάνει υποχρεωτικά και με ποινή αποκλεισμού, τα κάτωθι στοιχεία:

1. Με την προσφορά τους οι διαγωνιζόμενοι πρέπει να υποβάλλουν το ειδικό τεύχος τεχνικής προσφοράς (ΦΥΛΛΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ), στο οποίο θα δίδεται αναλυτική τεχνική περιγραφή για κάθε προσφερόμενο είδος, συνοδευόμενη από επίσημα prospectus ή καταλόγους που θα επαληθεύουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου είδους. ... 4) Τα παρακάτω πιστοποιητικά Ευρωπαϊκών ή Διεθνών προτύπων ή ισοδύναμων - Πιστοποιητικό Διασφάλισης ποιότητας κατά ΕΛΟΤ EN ISO 9001:2015 ή άλλο ισοδύναμο αυτού με το οποίο θα τεκμηριώνεται ότι εφαρμόζονται οι αρχές του συστήματος διασφάλισης ποιότητας με βάση τα εκάστοτε ισχύοντα Διεθνή Πρότυπα. - Πιστοποιητικό Διασφάλισης περιβαλλοντικής διαχείρισης κατά ΕΛΟΤ EN ISO 14001:2015, ή άλλο ισοδύναμο αυτού με το οποίο θα τεκμηριώνεται ότι εφαρμόζονται οι αρχές περιβαλλοντικής διαχείρισης με βάση τα εκάστοτε ισχύοντα Διεθνή Πρότυπα. Τα σχετικά πιστοποιητικά χορηγούνται από αναγνωρισμένους φορείς πιστοποίησης και θα πρέπει να είναι σε ισχύ κατά την ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού, καθώς και καθ' όλη τη διάρκεια της σύμβασης. Αν λήγει πριν τη λήξη του συμβατικού χρόνου θα πρέπει να προσκομιστεί εν συνεχεία η ανανέωση τη ισχύος του. Σε περίπτωση που οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό δεν είναι οι παραγωγοί των ειδών πρέπει να προσκομίσουν τα αντίστοιχα πιστοποιητικά των εταιρειών που παρασκευάζουν τα προς προμήθεια είδη . - Πιστοποιητικό μοριοσανίδων με εκπομπή φορμαλδεΐδης κατηγορίας E1. - Για τα γραφεία της Ομάδας Α' ,A/A 1 & A/A2 πιστοπ/κό μηχανικών αντοχών σύμφωνα με το πρότυπο

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

EN:527-1-2-3. - Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην τριβή σύμφωνη με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9115 ή ισοδύναμο. – Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην χάραξη σύμφωνο με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9428 ή ισοδύναμο. - Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών συρταριέρας σύμφωνο με το πρότυπο EN 14073-2,3 & EN 14074:04 ή ισοδύναμο. - Οι μελαμίνες των βιβλιοθηκών να διαθέτουν πιστοποιητικό επικάλυψης σόκορου από ABS. - Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών Καθίσματος εργασίας σύμφωνο με το πρότυπο EN 1335-1,2,3 ή ισοδύναμο, - Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας για την εξωτερική επένδυση των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας (ομάδα Β'), καρεκλών εσωτερικού χώρου με μπράτσα και χωρίς μπράτσα (Ομάδα Γ), και καναπέδων (Ομάδα Δ') από δερματίνη σύμφωνο με το πρότυπο EN 1021.1-2., - Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας πολουρεθάνης/πληρωτικού υλικού των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας (Ομάδας Β'), καρεκλών εσωτερικού χώρου με μπράτσα και χωρίς μπράτσα (Ομάδας Γ'), και καναπέδων (Ομάδας Δ') κατά EN 1021.1-2 ή UNI 9175 ή ισοδύναμο. ... Επίσης οι οικονομικοί φορείς στο στάδιο της κατάθεσης των Δικαιολογητικών Συμμετοχής επί ποινή αποκλεισμού πρέπει να υποβάλλουν τεχνικά φυλλάδια ή prospectus των υπό προμήθεια ειδών καθώς και να αναφέρουν ρητά τον τύπο ή μοντέλο καθώς και το εργοστάσιο κατασκευής των υπό προμήθεια ειδών. Η προσκόμιση τεχνικών φυλλαδίων είναι υποχρεωτική (επί ποινή αποκλεισμού). Τα τεχνικά φυλλάδια (Prospectus) που θα κατατίθενται ηλεκτρονικά, θα πρέπει να είναι ψηφιακά υπογεγραμμένα από τον κατασκευαστικό οίκο. Σε αντίθετη περίπτωση θα πρέπει να συνοδεύονται από υπεύθυνη δήλωση ψηφιακά υπογεγραμμένη από τον προσφέροντα, στην οποία θα δηλώνεται ότι τα αναγραφόμενα σε αυτά στοιχεία ταυτίζονται με τα στοιχεία των τεχνικών φυλλαδίων (Prospectus) του κατασκευαστικού οίκου. Αναντιστοιχία τεχνικής προσφοράς - τεχνικών φυλλαδίων - prospectus μεταξύ τους με αυτή της οικονομικής προσφοράς, αποτελεί ουσιαστικό λόγο απόρριψης της προσφοράς. ... 2.4.6 Λόγοι απόρριψης προσφορών. Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά: α) η οποία δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα, με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται πιο πάνω και συγκεκριμένα στις παραγράφους 2.4.1 (Γενικοί όροι υποβολής προσφορών), 2.4.2. (Χρόνος και τρόπος υποβολής προσφορών), 2.4.3. (Περιεχόμενο φακέλων δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικής προσφοράς), 2.4.4. (Περιεχόμενο φακέλου οικονομικής προσφοράς, τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών), 2.4.5. (Χρόνος ισχύος προσφορών), 3.1. (Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών), 3.2 (Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης) της παρούσας, ... β) η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και την συμπλήρωσή της σύμφωνα με την παράγραφο 3.1.1. της παρούσης διακήρυξης, ... δ) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσης διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης. ...», στο άρθρο 3.1 με τίτλο «Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών», ότι: «...Με την αποσφράγιση των ως άνω φακέλων, σύμφωνα με τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 3.1.2 της παρούσας, κάθε προσφέρων αποκτά πρόσβαση στις λοιπές προσφορές και τα υποβληθέντα δικαιολογητικά τους, με την επιφύλαξη των πτυχών εκείνων της κάθε προσφοράς, που έχουν χαρακτηριστεί ως εμπιστευτικές. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να καλέσει τους οικονομικούς φορείς να συμπληρώσουν ή να διευκρινίσουν τα έγγραφα ή δικαιολογητικά που έχουν υποβληθεί, ή να διευκρινίσουν το περιεχόμενο της τεχνικής ή οικονομικής προσφοράς τους, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Ν. 4412/2016.». Συνημμένα στη διακήρυξη, εξάλλου, στα έγγραφα της σύμβασης είχαν περιληφθεί, μεταξύ άλλων, το Παράρτημα Ι με τίτλο Τεύχος Τεχνικών Προδιαγραφών, στο κεφάλαιο 2 του οποίου με τίτλο Τεχνικές Προδιαγραφές περιέχονταν αναλυτικές τεχνικές προδιαγραφές για καθένα από τα προς προμήθεια είδη κάθε ομάδας – τμήματος του διαγωνισμού, προ δε αυτών παράγραφος με τίτλο Γενικά, που, μεταξύ άλλων προβλέπει ότι: «...Οι

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

οικονομικοί φορείς στο στάδιο της κατάθεσης των Δικαιολογητικών Συμμετοχής οφείλουν να προσκομίσουν επί ποινή αποκλεισμού τα κάτωθι πιστοποιητικά: - Για την απόδειξη της συμμόρφωσής τους με την διασφάλιση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών θα πρέπει να καταθέσουν πιστοποιητικό για το Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 9001:2015 και πιστοποιητικό για το Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 14001:2015. - Πιστοποιητικό μοριοσανίδων με εκπομπή φορμαλδεΐδης κατηγορίας E1. - Για τα γραφεία της Ομάδας Α' ,A/A 1 & A/A2 πιστοπ/κό μηχανικών αντοχών σύμφωνα με το πρότυπο EN:527-1-2-3. - Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην τριβή σύμφωνα με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9115 ή ισοδύναμο. - Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην χάραξη σύμφωνα με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9428 ή ισοδύναμο. - Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών συρταριέρας σύμφωνα με το πρότυπο EN 14073-2,3 & EN 14074:04 ή ισοδύναμο. - Οι μελαμίνες των βιβλιοθηκών να διαθέτουν πιστοποιητικό επικάλυψης σόκορου από ABS. - Πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών Καθίσματος εργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN 1335-1,2,3 ή ισοδύναμο, - Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας για την εξωτερική επένδυση των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας (ομάδα Β'), καρεκλών εσωτερικού χώρου με μπράτσα και χωρίς μπράτσα (Ομάδα Γ), και καναπέδων (Ομάδα Δ') από δερματίνη σύμφωνα με το πρότυπο EN 1021.1-2., - Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας πολυουρεθάνης/πληρωτικού υλικού των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας (Ομάδας Β'), καρεκλών εσωτερικού χώρου με μπράτσα και χωρίς μπράτσα (Ομάδας Γ'), και καναπέδων (Ομάδας Δ') κατά EN 1021.1-2 ή UNI 9175 ή ισοδύναμο. Επίσης οι οικονομικοί φορείς στο στάδιο της κατάθεσης των Δικαιολογητικών Συμμετοχής επί ποινή αποκλεισμού πρέπει να υποβάλλουν τεχνικά φυλλάδια ή prospectus των υπό προμήθεια ειδών καθώς και να αναφέρουν ρητά τον τύπο ή μοντέλο καθώς και το εργοστάσιο κατασκευής των υπό προμήθεια ειδών» και το Παράρτημα III με τίτλο Φύλλο Συμμόρφωσης Τεχνικών Προδιαγραφών, στο οποίο

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

περιεχόταν υπόδειγμα με τίτλο Υπόδειγμα Τεχνικής Προσφοράς με πίνακες για κάθε ομάδα – τμήμα του διαγωνισμού στην πρώτη στήλη καθενός από τους οποίους είχαν προτυπωθεί τα προς προμήθεια είδη, και στις επόμενες, για καθένα από αυτά, ο διαγωνιζόμενος καλούνταν να συμπληρώσει αν το υπ' αυτού προσφερόμενο προϊόν συμμορφωνόταν με το ΤΤΠ (Τεύχος Τεχνικών Προδιαγραφών) με ΝΑΙ ή ΟΧΙ, να συμπληρώσει πεδίο υπό τον τίτλο Αναλυτική περιγραφή σχετικής συμμόρφωσης, πεδίο υπό τον τίτλο Εργοστάσιο κατασκευής, πεδίο υπό τον τίτλο Τύπος/ Μοντέλο και πεδίο υπό τον τίτλο Πιστοποιητικά Ποιότητας.

7. Επειδή, από τους προπαρατεθέντες όρους της διακήρυξης συνάγεται, καταρχάς ότι τα αλλοδαπά πιστοποιητικά Ευρωπαϊκών ή Διεθνών προτύπων ή ισοδύναμων πρέπει να προσκομίζονται με επικυρωμένη μετάφραση. Και τούτο, διότι συνιστούν ιδιωτικά αποδεικτικά έγγραφα και όχι έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά π.χ. αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους, σχέδια κλπ που είναι δυνατόν να «διαβαστούν» σε κάθε γλώσσα και δεν είναι απαραίτητη η σχετική μετάφρασή τους (πρβλ. ΑΕΠΠ 2/2019). Κατά συνέπεια, ως ιδιωτικά έγγραφα, εφόσον δεν έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα ή δεν συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα, ενόψει των αρχών, της ισότητας, της τυπικότητας, της διαφάνειας και της δημοσιότητας των όρων συμμετοχής που διέπουν τη διαδικασία συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων δεν μπορούν νομίμως να ληφθούν υπόψη. Ενόψει των ίδιων αρχών, εξάλλου, από τους προπαρατεθέντες όρους της διακήρυξης συνάγεται ότι, δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη τεχνικά φυλλάδια που δεν είναι ψηφιακά υπογεγραμμένα από τον κατασκευαστικό οίκο του προσφερόμενου είδους ή που δεν συνοδεύονται από υπεύθυνη δήλωση ψηφιακά υπογεγραμμένη από τον προσφέροντα, στην οποία θα δηλώνεται ότι τα αναγραφόμενα σε αυτά στοιχεία ταυτίζονται με τα στοιχεία των τεχνικών φυλλαδίων (Prospectus) του κατασκευαστικού οίκου. Η απαίτηση αυτή, μάλιστα, δεν αίρεται όταν προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση ότι τα προσφερόμενα είδη καλύπτουν πλήρως τις ζητούμενες τεχνικές προδιαγραφές. Τούτο, διότι, όπως ρητώς

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

αναφέρεται στη με αριθ. 10433/29-03-2019 παροχή διευκρινίσεων της αναθέτουσας αρχής «Η προσκόμιση τεχνικών φυλλαδίων είναι υποχρεωτική (επί ποινή αποκλεισμού), όπως ορίζεται στην παρ. 2.3.4.3.2 της με αρ. .... διακήρυξης». Ομοίως, συνάγεται ότι προσφορά, η οποία παρουσιάζει αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης απορρίπτεται, διαφορετικά, αν γίνει δεκτή, η πράξη της αναθέτουσας αρχής είναι μη νόμιμη. Για τους ίδιους λόγους, η παράλειψη υποβολής απαιτούμενου πιστοποιητικού συνιστά έλλειψη της προσφοράς, κατά παράβαση όρου διακήρυξης που έχει τεθεί επί ποινή αποκλεισμού, για την οποία μάλιστα δεν παρέχεται ούτε στον διαγωνιζόμενο ούτε στην αναθέτουσα αρχή η δυνατότητα άρσης της, κατά το στάδιο του ελέγχου των προσφορών (ΣΤΕ ΕΑ 184/2017, πρβλ. ΣΤΕ ΕΑ 867/2009, 422/2009, 1211/2008, 1319/2007). Τούτο, δε, διότι η παράβαση των διατάξεων (όρων) της διακήρυξης, οι οποίες πρέπει να ερμηνεύονται στενά και αυστηρά, συνιστά παράβαση νόμου και οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού και των κατακυρωτικών αυτού πράξεων (ΟΛΣΤΕ 2137/1993). Αρκεί οι όροι που επιβάλλουν επί ποινή απόρριψης της προσφοράς απαιτήσεις να είναι σαφείς και χωρίς αμφισημίες. Διαφορετικά, επειδή τυχόν ασάφειες ή πλημμέλειες των εγγράφων της σύμβασης δεν μπορούν να ερμηνεύονται εις βάρος των διαγωνιζομένων, κατά παράβαση των αρχών του ανταγωνισμού και της παροχής ίσων ευκαιριών, θα πρέπει να παρέχεται και σε αυτούς, οι οποίοι βλάπτονται από την ασάφεια ή την πλημμέλεια αυτή, η δυνατότητα να συμπληρώσουν την τυχόν ελαττωματική προσφορά τους (ΕΑ ΣΤΕ 423/2011, 424/2011, 425/2011). Και τούτο, διότι η ερμηνεία των όρων των εγγράφων της σύμβασης δε μπορεί να γίνεται σε βάρος του καλόπιστου διαγωνιζομένου, εφόσον η Διοίκηση ήταν αυτή που όφειλε να εκφραστεί σαφέστερα (ΕφΑθ 1959/1970, Αρμ. 1970, σελ. 1111, Εφ.Θεσ. 501/87). Από τους πιο πάνω όρους της διακήρυξης, τέλος, συνάγεται ότι η εγγυητική επιστολή θα έπρεπε να συμπεριληφθεί στον υποφάκελο των δικαιολογητικών συμμετοχής – τεχνικής προσφοράς κάθε διαγωνιζομένου. Εντούτοις, εφόσον, εκ παραδρομής, αντί να συμπεριληφθεί στον φάκελο της προσφοράς, είχε



### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

αναρτηθεί στη διαλειτουργικότητα της επικοινωνίας του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού, πριν από το πέρας του χρόνου υποβολής προσφορών και υποβαλλόταν εντός τριημέρου και εγγράφως, η παράλειψη συμπερίληψής της στον φάκελο της προσφοράς θα πρέπει να θεωρηθεί επουσιώδης. Τούτο δε, διότι αυτή μόνη η διαφοροποίηση στον τρόπο υποβολής της προσφοράς δεν καθιστά πιο δυσχερή συνολικά την εξέταση και αξιολόγηση της επίμαχης προσφοράς έναντι των λοιπών, ούτε τη σύγκριση όλων αυτών μεταξύ τους, ούτε ευνοεί το διαγωνιζόμενο που την υπέβαλε εκτός του φακέλου της προσφοράς του, όπως αντιθέτως θα συνέβαινε σε περίπτωση που αναρτώντο, εκτός σφραγισμένου φακέλου προσφοράς στοιχεία της οικονομικής προσφοράς, ούτε φέρνει σε πιο δυσμενή θέση τους λοιπούς συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, κατά κανέναν τρόπο.

8. Επειδή, στην προκειμένη περίπτωση, όπως προκύπτει από τα στοιχεία του φακέλου της υπόθεσης, η εταιρεία «.....», στην τεχνική της προσφορά για την ομάδα Δ', (αρχείο της προσφοράς της με τίτλο «Τεχνικό Φυλλάδιο», σελ.14-15, σε συνδυασμό με το αρχείο της προσφοράς της με τίτλο «Φύλλο Τεχνικής Προσφοράς») για τους καναπέδες και για την πολυθρόνα που προσφέρει στη ομάδα Β' του διαγωνισμού, αναφέρει ότι «...θα είναι ντυμέν... με ύφασμα αδιάβροχο και αλέκιστο και ιδιαίτερα υψηλής αντοχής ή από βραδύκαυστη δερματίνη με επιλογή από 10 τουλάχιστον σχέδια ...». Από τη γραμματική διατύπωση της προσφοράς της προκύπτει ότι αυτά προσφέρονται ντυμένα είτε από ύφασμα είτε από δερματίνη. Για την περίπτωση που τα είδη αυτά προσφερθούν ντυμένα με δερματίνη, όμως, ενόψει όσων γίνονται δεκτά στις σκέψεις 6 και 7 της παρούσας, η καθ' ης εταιρεία όφειλε, επί ποινή απόρριψης της προσφοράς της, να καταθέσει Πιστοποιητικό βραδουκαυστότητας σύμφωνα με το πρότυπο EN 1021.1-2, όπως προβλέπουν τα άρθρα 2.4.3. (περιεχόμενα φακέλου δικαιολογητικά συμμετοχής - τεχνική προσφορά), 2.4.3.2.4 (τεχνική προσφορά σημείο 10) της διακήρυξης και η παράγραφος 9 του τεύχους τεχνικών προδιαγραφών της διακήρυξης, πιστοποιητικό που από την επισκόπηση του φακέλου της προσφοράς της προέκυψε ότι δεν προσκόμισε.

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

Την παράλειψη αυτή, μάλιστα, η καθ' ης εταιρεία δεν θα μπορούσε εκ των υστέρων να άρει, κατά το στάδιο του ελέγχου των προσφορών (ΣΤΕ ΕΑ 184/2017, πρβλ. ΣΤΕ ΕΑ 867/2009, 422/2009, 1211/2008, 1319/2007). Κατά συνέπεια, μη νομίμως έγινε αποδεκτή η προσφορά της ως προς τα είδη αυτά, διότι δεν αποδείχθηκε ότι στην περίπτωση που είναι ντυμένα από δερματίνη, αυτή θα έχει την ιδιότητα να είναι βραδύκαυστη. Αλυσιτελώς, δε, ισχυρίζεται η αναθέτουσα αρχή ότι η καθ' ης εταιρεία κατέθεσε πιστοποιητικό κατά EN1021 (πιστοποιητικό με αριθ. 24473-01 της Υπηρεσίας Ελέγχου Υλικών ..... – αρχείο με τίτλο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΥΦΑΣΜΑ») το οποίο καλύπτει τη σχετική απαίτηση της διακήρυξης, δοθέντος ότι τα προσφερόμενα είδη προσφέρονται και με τη δυνατότητα να είναι ντυμένα με ύφασμα, διότι για τη δερματίνη, με την οποία εναλλακτικά με το ύφασμα η καθ' ης εταιρεία δήλωσε ότι δύνανται να είναι επενδεδυμένα τα προσφερόμενα είδη, δεν προσκόμισε το επί ποινή αποκλεισμού απαιτούμενο πιστοποιητικό. Ούτε, μπορεί, εξάλλου, νομίμως να θεωρηθεί, ούτε και να ζητηθεί από την ίδια την καθ' ης εταιρεία με βάση τις διατάξεις του άρθρου 102 του ν. 4412/2016 να διευκρινίσει, ότι προσφέρει τα επίμαχα είδη ντυμένα μόνον με ύφασμα και όχι εναλλακτικά και με δερματίνη, διότι με τον τρόπο αυτό θα επιχειρείτο μη νόμιμη διόρθωση της προσφοράς της, ώστε να καλύπτει τους επί ποινή αποκλεισμού όρους της διακήρυξης. Τέτοια περίπτωση θα συνιστούσε αλλοίωση της προσφοράς της ως προς ουσιώδες στοιχείο της, η οποία, εν όψει και της τυπικότητας που διέπει τη διαδικασία διεξαγωγής των δημοσίων διαγωνισμών (και ιδίως του τρόπου συντάξεως των προσφορών), που σκοπό έχει την εξασφάλιση της διαφάνειας και της ισότητας των διαγωνιζομένων, θα ήταν ανεπίτρεπτη (Ε.Α. του ΣΤΕ 194/2011, 970/2010, 877/2006, 351/2005, Δ/κοΕφΑθ (Ακ) 414/2014). Συνακόλουθα, θα πρέπει να γίνει δεκτός ο πρώτος λόγος της υπό εξέταση προσφυγής.

9. Επειδή, εξάλλου, αβάσιμα ισχυρίζεται η προσφεύγουσα ότι η ..... δεν κατέθεσε την εγγυητική συμμετοχής, όπως απαιτούσε το άρθρο 2.4.3.1.β. της διακήρυξης. Όπως προκύπτει από την εκτύπωση μηνυμάτων συζητήσεων online από τη διαλειτουργικότητα της επικοινωνίας

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού, η εν λόγω διαγωνιζόμενη ανήρτησε το με αριθμό ..... γραμμάτιο σύστασης χρηματικής παρακαταθήκης από το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων την 01/04/2019 και ώρα 11:38. Δοθέντος ότι η καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή προσφορών ήταν η 01<sup>η</sup>-04-2019 και η ώρα 12:00 ενόψει όσων έγιναν δεκτά στη σκέψη 7 της παρούσας, νομίμως αυτό ελήφθη υπόψη. Και τούτο, διότι, μολονότι η εγγύηση συμμετοχής του καθ' ου φορέα δεν συμπεριελήφθη στον υποφάκελο των δικαιολογητικών συμμετοχής – τεχνικής προσφοράς κάθε διαγωνιζόμενου, αναρτήθηκε, ωστόσο, στη διαλειτουργικότητα της επικοινωνίας του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού, πριν από το πέρας του χρόνου υποβολής προσφορών και ελέγχθηκε για τη γνησιότητά της, συνεπώς η παράλειψη συμπερίληψής της στον φάκελο της προσφοράς ήταν επουσιώδης, δεν κατέστησε πιο δυσχερή συνολικά την εξέταση και αξιολόγηση της επίμαχης προσφοράς έναντι των λοιπών, ούτε τη σύγκριση όλων αυτών μεταξύ τους, ούτε ο καθ' ου φορέας ευνοήθηκε από την υποβολή της με τον τρόπο αυτό, ούτε οι λοιποί διαγωνιζόμενοι περιήλθαν σε δυσμενέστερη θέση. Μπορεί, εξάλλου, να μην προκύπτει αν το γραμμάτιο σύστασης παρακαταθήκης του καθ' ου φορέα κοινοποιήθηκε στους διαγωνιζόμενους, ώστε να λάβουν γνώση του περιεχομένου του και να βάλλουν κατ' αυτού, όπως συνέβη με το σύνολο των δικαιολογητικών συμμετοχής και εγγράφων των τεχνικών προσφορών όλων των διαγωνιζόμενων, στα οποία αποκτούν πρόσβαση αυτοί μετά την έκδοση απόφασης της αναθέτουσας αρχής σχετικά με το πέρας του σταδίου ελέγχου αυτών. Εντούτοις, δεν προκύπτει ούτε ότι κάποιος από τους διαγωνιζόμενους, ούτε η προσφεύγουσα ζήτησαν από την αναθέτουσα αρχή να τους κοινοποιηθεί το εν λόγω γραμμάτιο και αυτή αρνήθηκε. Και τούτο, μολονότι στην προσβαλλόμενη απόφαση αναφέρονται ρητά τόσο η υποβολή του, με τον τρόπο που πιο πάνω αναφέρεται, όσο και τα στοιχεία του (πρβλ. 131/2019 Απόφαση Οικονομικής Επιτροπής του Δήμου, σελ. 10), αλλά και ότι η επιτροπή του διαγωνισμού έκανε τον απαιτούμενο έλεγχό του και, όπως και για τις λοιπές εγγυήσεις συμμετοχής, διαπίστωσε την γνησιότητά του. Κατά

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

συνέπεια, ενόψει και του εύλογου ενδιαφέροντός της και των εξαιρετικά σύντομων προθεσμιών για την άσκηση προδικαστικής προσφυγής κατά της προσφοράς του καθ' ου φορέα, μη επιδεικνύοντας επιμέλεια, ανάλογη της συμμετοχής της σε μια διαδικασία δημόσιου διαγωνισμού όπως η προκείμενη, εφόσον η προσφεύγουσα δεν ζήτησε να της κοινοποιηθεί, δεν θα μπορούσε βάσιμα να υποστηριχθεί ότι στερήθηκε του δικαιώματός της να βάλλει κατά του περιεχομένου του με προσφυγή και ότι με τον τρόπο αυτό ευνοήθηκε ο καθ' ου φορέας. Βάσιμα, ωστόσο, ισχυρίζεται η προσφεύγουσα ότι η προσφορά της ..... στην Ομάδα Β' της σύμβασης θα έπρεπε να απορριφθεί, διότι το πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών καθίσματος εργασίας και το πιστοποιητικό EN 1021-1-2 ακουστότητας για ύφασμα της εταιρείας ..... (αρχεία με τίτλο «.... και ....») έχουν συνταχθεί στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να προσκομίζεται μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα με αποτέλεσμα να μην πληρούν τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και των τεχνικών προδιαγραφών του σημείου 8 της Μελέτης. Ενόψει των όσων έγιναν δεκτά στη σκέψη 7 της παρούσας, άλλωστε, αβάσιμα, η αναθέτουσα αρχή υποστηρίζει ότι δεν απαιτείτο μετάφρασή τους. Και τούτο, διότι τα πιστοποιητικά Ευρωπαϊκών ή Διεθνών προτύπων ή ισοδύναμων συνιστούν ιδιωτικά αποδεικτικά έγγραφα και όχι έντυπα με αμιγώς τεχνικά χαρακτηριστικά π.χ. αριθμούς, αποδόσεις σε διεθνείς μονάδες, μαθηματικούς τύπους, σχέδια κλπ που είναι δυνατόν να «διαβαστούν» σε κάθε γλώσσα και δεν είναι απαραίτητη η σχετική μετάφρασή τους (πρβλ. ΑΕΠΠ 2/2019). Κατά συνέπεια, ως ιδιωτικά έγγραφα, εφόσον δεν έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα ή δεν συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα, κατά τη ρητή και αδιάστικτη διατύπωση του όρου 2.1.4 της διακήρυξης, ενόψει των αρχών, της ισότητας, της τυπικότητας, της διαφάνειας και της δημοσιότητας των όρων συμμετοχής που διέπουν τη διαδικασία συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων, δεν μπορούν νομίμως να ληφθούν υπόψη. Ενόψει των ίδιων αρχών, εξάλλου, και σύμφωνα με τις ρητές προβλέψεις του άρθρου 2.4.3. (περιεχόμενα φακέλου δικαιολογητικά συμμετοχής-τεχνική προσφορά) και του άρθρου 2.4.3.2.4

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

(τεχνική προσφορά σημείο 11) της διακήρυξης και του σημείου 10 του τεύχους των τεχνικών προδιαγραφών, η προσφορά της ..... έπρεπε να απορριφθεί και γιατί, όπως προκύπτει από την επισκόπηση του φακέλου της τεχνικής προσφοράς και δη του αρχείου με τίτλο «Πιστοποιήσεις» για την πολυουρεθάνη / πληρωτικό υλικό των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας δεν προσκόμισε πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας, ούτε οι δηλώσεις του κατασκευαστή σχετικά με τα στοιχεία των προσφερομένων ειδών που αναγράφονται στα τεχνικά φυλλάδια μπορεί να εξομοιώνονται με την πιστοποίηση αυτών από ανεξάρτητους οργανισμούς και φορείς με την αναγνώριση και την οργανωτική δομή να προβαίνουν στον έλεγχο και δοκιμές επ' αυτών, όπως αβάσιμα ισχυρίζεται η αναθέτουσα αρχή. Η διακήρυξη, άλλωστε, που διέπει το διαγωνισμό, αποτελώντας το κανονιστικό πλαίσιο αυτού, που απαιτεί επί ποινή αποκλεισμού και πιστοποιητικά, χωρίς να αρκείται στα τεχνικά φυλλάδια μόνον, δεσμεύει τόσο τους διαγωνιζόμενους όσο και την αναθέτουσα αρχή (πρβλ. ΣτΕ ΕΑ: 16-17/2011, 348/2010 και 613/2009). Συνακόλουθα, για όλους τους παραπάνω λόγους θα πρέπει να γίνει δεκτός ο ισχυρισμός της προσφεύγουσας ότι η προσφορά της ..... έπρεπε να είχε απορριφθεί για την ομάδα Β' μόνον και να απορριφθεί αυτός ότι η καθ' ης έπρεπε να είχε αποκλειστεί συνολικά, δηλαδή να είχε απορριφθεί η προσφορά της και για την ομάδα Στ', στην οποία επίσης συμμετείχε.

10. Επειδή, περαιτέρω, βάσιμα ισχυρίζεται η προσφεύγουσα ότι θα έπρεπε να απορριφθεί η προσφορά της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στην ομάδα Α. Και τούτο, διότι, όπως προκύπτει από την επισκόπηση του φακέλου της προσφοράς της, τα πιστοποιητικά για την τριβή της εταιρείας «.....» από το εργαστήριο ποιοτικού ελέγχου προϊόντων ξύλου επίπλου και ξυλοκατασκευών του ....., που κατέθεσε με αριθμό δοκιμής «No 371016» και «No 341016» και ημερομηνία έκδοσής τους την 23-10-2016 (αρχεία με τίτλο «Μελαμίνη - EN 14323 Abrasion» και «Μελαμίνη - EN 14323 Scratching»), που δεν περιείχαν τη δεύτερη σελίδα αυτών, δεν ήταν σε ισχύ κατά τον χρόνο υποβολής της προσφοράς από την καθ' ης εταιρεία και συνεπώς μη νόμιμα ελήφθησαν υπόψη. Τη δεύτερη σελίδα (2/4) αυτών

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

προσκόμισε συνημμένα στην υπό εξέταση προσφυγή της η προσφεύγουσα, στην οποία όμως και για τα δύο πιστοποιητικά αναφέρεται ότι «η παρούσα έκθεση έχει ισχύ διάρκειας 12 μηνών από την ημερομηνία έκδοσής της». Μετά την προσκόμιση πλήρων των πιο πάνω πιστοποιητικών τη μη νόμιμη αποδοχή της προσφοράς της καθ' ης εταιρείας, άλλωστε, συνομολογεί και η αναθέτουσα αρχή στις απόψεις της. Αβάσιμα, ωστόσο, υποστηρίζει η προσφεύγουσα ότι η προσφορά της εταιρείας «.....» θα έπρεπε να απορριφθεί και γιατί στο φύλλο συμμόρφωσης που υπέβαλε και στη στήλη πιστοποιητικά αυτού δεν είχε συμπληρώσει τη στήλη για τα πιστοποιητικά EN 14323 ή ισοδύναμα για τη χάραξη και την τριβή. Και τούτο, διότι σύμφωνα με όσα έγιναν δεκτά στη σκέψη 7 της παρούσας δεν προκύπτει με ρητή διάταξη της διακήρυξης ότι αν δεν είχε συμπληρωθεί έστω και μία στήλη από το υπόδειγμα της τεχνικής προσφοράς της διακήρυξης (Φύλλο Συμμόρφωσης), η προσφορά διαγωνιζόμενου θα έπρεπε να απορριφθεί. Δοθέντος ότι οι διατάξεις της διακήρυξης πρέπει να ερμηνεύονται στενά, ειδικά, δε οι όροι που επιβάλλουν επί ποινή απόρριψης της προσφοράς απαιτήσεις να είναι σαφείς και χωρίς αμφισημίες, αν παρά την επικαλούμενη παράλειψη στο φύλλο συμμόρφωσης, ο διαγωνιζόμενος είχε προσκομίσει το επί ποινή απόρριψης της προσφοράς του πιστοποιητικό, η προσφορά του δεν θα ήταν νόμιμο να απορριφθεί. Παρά ταύτα, επειδή η προσφορά της καθ' ης εταιρείας θα έπρεπε να απορριφθεί και μόνον γιατί δεν προσκόμισε σε ισχύ πιστοποιητικά τριβής μοριοσανίδας των προσφερομένων επίπλων, θα πρέπει να γίνει δεκτό ότι η προσβαλλόμενη απόφαση που την έκανε δεκτή για την ομάδα Α' της σύμβασης θα πρέπει να ακυρωθεί.

11. Επειδή, εξάλλου, βάσιμα βάλλει η προσφεύγουσα κατά της προσφοράς της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στις ομάδες Ε' και ΣΤ', με την αιτιολογία ότι τα τεχνικά φυλλάδια (Prospectus) που κατέθεσε ηλεκτρονικά δεν είναι ψηφιακά υπογεγραμμένα από τον κατασκευαστικό οίκο και δεν κατέθεσε την συγκεκριμένη υπεύθυνη δήλωση στην οποία να δηλώνει ότι τα αναγραφόμενα σε αυτά στοιχεία ταυτίζονται με τα στοιχεία των τεχνικών φυλλαδίων (Prospectus) του κατασκευαστικού οίκου. Από την επισκόπηση

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

του φακέλου της προσφοράς της, προκύπτει ότι τα τεχνικά φυλλάδια (prospectus) με τίτλους «Τεχνικά Φυλλάδια» Ομάδας Ε΄ και ΣΤ΄ των οίκων «.....», «.....» και «.....» είναι αντίγραφα τύπου .pdf και δεν φέρουν ηλεκτρονική υπογραφή του εκπροσώπου των οίκων που κατασκευάζουν τα σε αυτά περιγραφόμενα είδη. Δοθέντος ότι στο φάκελο της προσφοράς της δεν περιλαμβάνεται υπεύθυνη δήλωση στην οποία η καθ΄ ης εταιρεία να δηλώνει ότι τα αναγραφόμενα στα προσκομισθέντα τεχνικά φυλλάδια στοιχεία ταυτίζονται με τα στοιχεία των επίσημων τεχνικών φυλλαδίων (Prospectus) του κατασκευαστικού οίκου αυτών, ενόψει των όσων έγιναν δεκτά στη σκέψη 7 της παρούσας, η προσφορά της θα έπρεπε να απορριφθεί. Αβάσιμα, άλλωστε, η αναθέτουσα αρχή υποστηρίζει ότι η ρητή απαίτηση της διακήρυξης για υποβολή νομίμως υπογεγραμμένων ηλεκτρονικά ή συνοδευόμενων από υπεύθυνη δήλωση τεχνικών φυλλαδίων αίρεται όταν προσκομίζεται υπεύθυνη δήλωση ότι τα προσφερόμενα είδη καλύπτουν πλήρως τις ζητούμενες τεχνικές προδιαγραφές. Τούτο, διότι, όπως ρητώς αναφέρεται στη με αριθ. 10433/29-03-2019 παροχή διευκρινίσεων της αναθέτουσας αρχής «Η προσκόμιση τεχνικών φυλλαδίων είναι υποχρεωτική (επί ποινή αποκλεισμού) όπως ορίζεται στην παρ. 2.3.4.3.2 της με αρ. .... διακήρυξης». Συνακόλουθα, η προσβαλλόμενη πράξη της αναθέτουσας αρχής που έκανε δεκτή την προσφορά της εταιρείας «.....», για τις ομάδες Ε΄ & ΣΤ΄ πρέπει να ακυρωθεί.

12. Επειδή, τέλος, όπως προκύπτει από το φάκελο της υπόθεσης η προσφορά της εταιρείας «.....» που έλαβε μέρος στις ομάδες Α και Β., για μεν την Ομάδα Α΄, δεν κατέθεσε «Πιστοποιητικό μοριοσανίδας με αμφίπλευρη επένδυση μελαμίνης με αντοχή στην χάραξη σύμφωνο με το πρότυπο EN 14323 ή UNI 9428 ή ισοδύναμο, αλλά τεχνικά φυλλάδια, για δε την Ομάδα Β΄, κατέθεσε πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών καθίσματος εργασίας στην αγγλική γλώσσα χωρίς να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα (πιστοποιητικό της ..... εντός του αρχείου με τίτλο «Πιστοποιητικά Προϊόντων»), με αποτέλεσμα να μην πληροί τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και του άρθρου

### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

2.4.3.2. σημείο 9 της διακήρυξης, ενώ δεν κατέθεσε Πιστοποιητικό βραδυκαυστότητας για την εξωτερική επένδυση των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας από δερματίνη σύμφωνα με το πρότυπο EN 1021.1-2, ούτε για την πολουουρεθάνη/πληρωτικό υλικό των καθισμάτων εργασίας, συνεργασίας, αλλά κατέθεσε τεχνικά φυλλάδια μόνον. Σύμφωνα με όσα έγιναν δεκτά στις σκέψεις 8 και 9 της παρούσας που ισχύουν και στην προκειμένη περίπτωση *mutatis mutandis*, αλλά δεν επαναλαμβάνονται για την αποφυγή ασκόπων επαναλήψεων, το μεν πιστοποιητικό μηχανικών αντοχών καθίσματος εργασίας στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα μη νομίμως ελήφθη υπόψη, σύμφωνα με τις επί ποινή αποκλεισμού απαιτήσεις του άρθρου 2.1.4 της διακήρυξης και του άρθρου 2.4.3.2. σημείο 9 αυτής, τα δε τεχνικά φυλλάδια δεν μπορεί νομίμως να άρουν την παράλειψη προσκόμισης των επί ποινή απόρριψης της προσφοράς απαιτούμενων πιστοποιητικών. Όπως προκύπτει, τέλος, από το φύλλο της τεχνικής της προσφοράς και το σχετικό αρχείο με τίτλο «Τεχνικά Φυλλάδια ομάδας Β΄» (2. Κάθισμα συνεργασίας ....), στο προσφερόμενο μοντέλο καρέκλας «....» τα πόδια έχουν κυκλική διατομή αντί των απαιτήσεων των τεχνικών προδιαγραφών α.α.2. των τεχνικών προδιαγραφών της ομάδας Β΄ που για το επίμαχο είδος ορίζουν ότι τα πόδια πρέπει να έχουν οβάλ διατομή, ενώ επιπλέον α) τα πόδια του δεν εκτείνονται προς τα επάνω για να δημιουργούν τα μπράτσα και, β) τα μπράτσα συνδέονται με την πλάτη αντί να είναι αυτόνομα και χωρίς να συνδέονται με την πλάτη, σε αντίθεση με τις ίδιες ως άνω απαιτήσεις των τεχνικών προδιαγραφών της ομάδας Β΄. Σύμφωνα με όσα έγιναν δεκτά στην σκέψη 7 της παρούσας, όμως, προσφορά η οποία παρουσιάζει αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης απορρίπτεται, διαφορετικά, αν γίνει δεκτή, η πράξη της αναθέτουσας αρχής είναι μη νόμιμη. Συνακόλουθα, και για όλους τους παραπάνω λόγους, θα έπρεπε να απορριφθεί και η προσφορά της εταιρείας «.....» τόσο για την ομάδα Α΄ όσο και για την ομάδα Β΄ της σύμβασης, για τις οποίες και κατέθεσε προσφορά.



### **Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

13. Επειδή, κατ' ακολουθία, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτή, σύμφωνα με το σκεπτικό.

14. Επειδή, ύστερα από την προηγούμενη σκέψη, το παράβολο που κατέθεσε η προσφεύγουσα πρέπει να επιστραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 363 παρ. 5 του Ν.4412/2016 και το άρθρο 5 παρ. 5 του Π.Δ. 39/2017.

#### **Για τους λόγους αυτούς**

Δέχεται εν μέρει την προδικαστική προσφυγή.

Ακυρώνει τη με αριθμό 131/2019 απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής του Δήμου ....., κατά το μέρος που στο πλαίσιο του ηλεκτρονικού ανοικτού δημόσιου μειοδοτικού διαγωνισμού, τον οποίο ο Δήμος διενεργεί για την επιλογή αναδόχου της προμήθειας επίπλων (γραφείων, καρεκλών, βιβλιοθηκών, ντουλαπών, ραφιών, κλπ) που προορίζονται για την κάλυψη των αναγκών των υπηρεσιών και δομών του, προϋπολογισθείσας δαπάνης 199.928,00, πλέον ΦΠΑ 24%, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, βάσει τιμής (με α/α ΕΣΗΔΗΣ .....,), κατά το μέρος που αποφασίστηκε η αποδοχή των τεχνικών προσφορών των οικονομικών φορέων α) ..... για την ομάδα Δ' της σύμβασης, β) ..... για την ομάδα Β', γ) ..... για την ομάδα Α', δ) ..... για τις ομάδες Ε' και ΣΤ' και ε) ..... για τις ομάδες Α' και Β' της σύμβασης, σύμφωνα με το σκεπτικό.

Ορίζει την επιστροφή του παραβόλου, που κατέθεσε η προσφεύγουσα (ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό .....,) ποσού 999,64€.

Κρίθηκε και αποφασίστηκε στον Αγ. Ιωάννη Ρέντη, στις 27 Ιουνίου 2019 και εκδόθηκε στον ίδιο τόπο την 15<sup>η</sup> Ιουλίου 2019.

**Η Πρόεδρος**

**Η Γραμματέας**

**Αριθμός απόφασης: 743 / 2019**

**Μαρία Κων. Μανδράκη**

**Ελένη Κατσίκια**